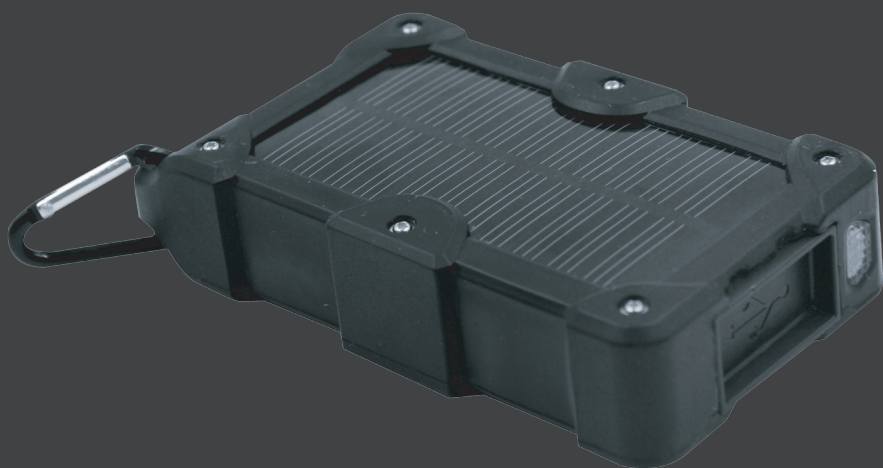




Инструкция по эксплуатации



**ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР**  
**PB-0010**

**Благодарим Вас за выбор продукции Harper.** Внешний аккумулятор Harper PB-0010 предназначен для подзарядки ваших мобильных устройств как дома, так и в пути вне зависимости от наличия розетки. Универсальный внешний аккумулятор совместим с большинством современных мобильных устройств:

- смартфоны
- КПК
- планшеты
- mp3 плееры
- портативные DVD/CD плееры
- фото и видео камеры
- карманные игровые приставки.

Процесс подзарядки происходит через USB кабель.

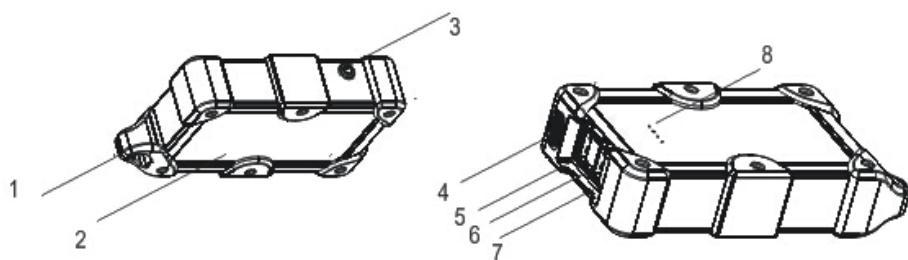
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Прочтите всю нижеуказанную информацию по технике безопасности и указания по эксплуатации перед использованием данного внешнего аккумулятора, чтобы избежать возможных травм и повреждения вашего устройства. Мы не несем никакой ответственности за повреждения, нанесенные заряженным устройствам из-за неправильного функционирования данного внешнего аккумулятора.

1. Запрещено ронять, разбирать, открывать, раздавливать, сгибать, деформировать, прокалывать, резать, подвергать воздействию микроволн, поджигать, окрашивать или вставлять посторонние предметы в

данный внешний аккумулятор.

2. Проверьте напряжение вашего устройства для правильной совместимости с данным внешним аккумулятором.
3. Храните и эксплуатируйте при температуре между 0°C - 45°C . Держите изделие вдали от любых источников тепла. Температура выше 60 градусов может привести к повреждению.
4. Запрещается подвергать данное изделие воздействию влаги и погружать его в жидкость. Всегда храните его в сухом месте.
5. Повторно заряжайте изделие каждые 3 месяца, когда оно не используется.
6. Это нормально, если изделие нагревается во время зарядки или использования. Однако обратите особое внимание, если изделие становится чрезвычайно ГОРЯЧИМ. Это может значить, что существует проблема с зарядной цепью электронного устройства. Обратитесь к квалифицированному специалисту, при необходимости.
7. Отключите устройство после зарядки от источника питания.
8. Всегда храните изделие в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы избежать какой-либо опасной ситуации.



1. Место для подвешивания
2. Панель солнечной батареи
3. Кнопка питания
4. Фонарик
5. Выходной порт I
6. Выходной порт II
7. Входной порт
8. Светодиодный индикатор уровня питания

Нажмите кнопку питания, чтобы отследить оставшийся заряд аккумулятора

Зажмите кнопку питания на 5 секунд, чтобы включить световой сигнал бедствия SOS. Повторите нажатие кнопки питания на 5 секунд, чтобы отключить сигнал SOS.

Дважды нажмите кнопку питания, чтобы включить фонарик. Повторите это действие, чтобы выключить фонарик.

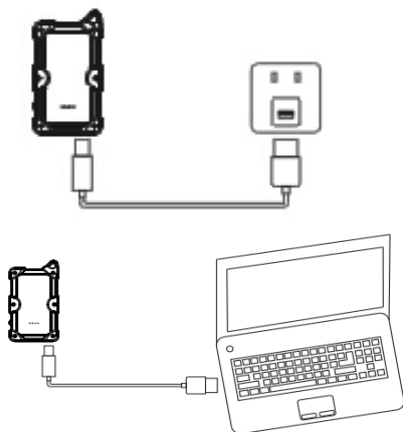
Настоятельно рекомендуется всегда продолжать зарядку PB-0010 еще в течение 0,5-1 часа после того, как будут светиться все четыре светодиодные лампочки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### С чего начать

Заряжайте РВ-0010 до тех пор, пока не будут светиться все четыре светодионные лампочки. Это может занять до 6 часов и будет колебаться в зависимости от зарядного источника питания.

### Зарядка РВ-0010

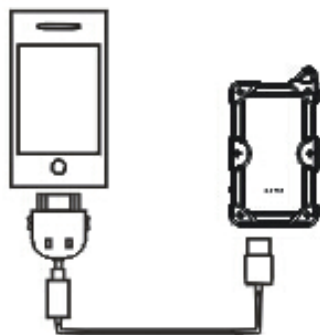


**Важно:** Первый раз зарядите ваш РВ-0010 в течение полных 8 часов перед регулярной эксплуатацией. После первой зарядки обычная зарядка займет примерно 6 часов.

С помощью прилагаемого USB-кабеля для зарядки подключите микро-разъем USB к входному порту РВ-0010 (показано выше). Затем вставьте USB-разъем в компьютер или подключите к источнику питания переменного тока с помощью выходного USB-порта мощностью 5V.

Во время зарядки РВ-0010 включатся светодиодные лампочки индикатора питания. Когда РВ-0010 будет полностью заряжен, будут светиться все четыре светодиодные лампочки.

### Зарядка вашего персонального электронного устройства



**Важно:** Перед эксплуатацией проверьте совместимость напряжения с вашим устройством.

С помощью прилагаемого USB-кабеля подключите стандартный USB-разъем к выходному порту PB-0010 (как показано выше), вставьте соответствующий предусмотренный разъем в ваше электронное устройство (Вы также можете использовать ваш собственный USB-кабель, который поставляется с вашим персональным электронным устройством.), нажмите кнопку питания, чтобы начать зарядку вашего персонального электронного устройства. Светодиодные лампочки индикатора питания автоматически выключатся, когда в PB-0010 не будет заряда.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- Внешний аккумулятор PB-0010
- Емкость: 10 000 мА·ч
- Батарея: литий-полимерная
- Входная мощность: 5V DC 2A
- Выходная мощность 1: 5V DC 2,1A
- Выходная мощность 2: 5V DC 2,1A
- Время зарядки: примерно 6 часов
- Срок службы: ≥500 раз
- Размер: 120\*73\*30 мм
- Вес: 300 г

## Информация об утилизации



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

### Комплектация :

Универсальный внешний аккумулятор HARPER PB-0010 – 1 шт  
Кабель USB A/M to iPhone5, iPhone4, Micro USB – 1шт  
Руководство по эксплуатации – 1шт  
Гарантийный талон – 1шт

# ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

PB-0010

Внешний аккумулятор Harper PB-0010 предназначен для подзарядки ваших мобильных устройств как дома, так и в пути вне зависимости от наличия розетки. Универсальный внешний аккумулятор совместим с большинством современных мобильных устройств:

- смартфоны
- КПК
- планшеты
- mp3 плееры
- портативные DVD/CD плееры
- фото и видео камеры
- карманные игровые приставки.

Процесс подзарядки происходит через USB кабель.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Жарақат алу немесе құрылғыны зақымдап алу қаупін алдын алу үшін сыртқы аккумуляторды қолданар алдында қауіпсіздік техникасы туралы ақпаратты және пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Сыртқы аккумуляторын дұрыс пайдаланбау салдарынан туындаған ақаулар үшін өндіруші жауапкершіліктен босатылады.

Осы сыртқы аккумуляторды құлатуға, бөлшектеуге, ашуға, жаншуға, бүгуге, формасын өзгертуге, тесуге, кесуге, қысқа толқындардың әсеріне ұшыратуға, өртеуге, бояуға болмайды және

бөгде заттарды салуға тыйым салынады.

Өз құрылғыңыз бен сыртқы аккумулятордың үйлесімділігін тексеріңіз.

Аккумуляторды 0°C - 45°C аралығындағы температурада пайдаланыңыз. Кез келген жылу көздерінен қорғаңыз. 60°C жоғары температура аккумуляторды зақымдауы мүмкін.

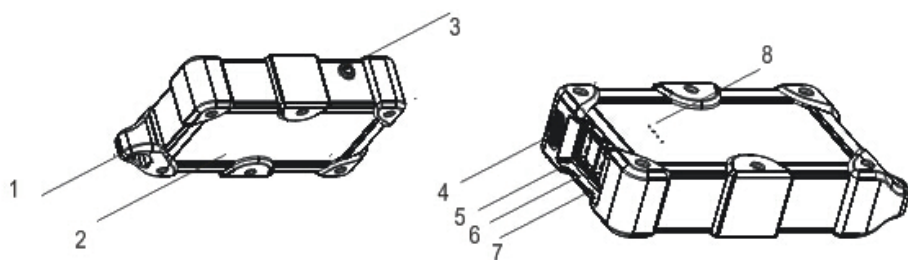
Сыртқы аккумуляторды ылғалдан сақтаңыз және оны сұйықтыққа батыруға тыйым салынады. Өрқашан құрғақ жерде сақтаңыз.

Аккумуляторды қолданбайтын кезде оны әрбір 3 ай сайын зарядтап тұрыңыз.

Аккумулятордың зарядталу кезінде немесе қолдану барысында қызып кетуі қалыпты жағдай. Бірақ құрылғының қатты ҚЫЗЫП КЕТУІНЕ назар аударыңыз. Бұл электронды құрылғының зарядтау тізбегінде ақау бар екендігін білдіруі мүмкін. Қажет болған жағдайда, білікті маманға жүгініңіз.

Аккумулятор зарядталғаннан кейін оны қуат көзінен ажыратыңыз.

Кез келген қауіпті жағдайдың алдын алу үшін құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.



1. Ілмек
2. Күн батареясының панелі
3. Қуат көзі түймешігі
4. Фонарь
5. Шығыс ұяшығы I
6. Шығыс ұяшығы II
7. Кіріс ұяшығы
8. Қуат көзі деңгейін көрсететін жарық диодты индикатор

Аккумулятордың заряд деңгейін қадағалау үшін қуат көзі түймешігін басыңыз. Қауіпсіз өшіру сигналын қосу үшін қуат көзі түймешігін 5 секунд ұстап тұрыңыз. Қауіпсіз өшіру сигналын өшіру үшін түймешікті тағы бір рет басыңыз. Фонарьді қосу үшін қуат көзі түймешігін екі рет басыңыз. Фонарьді өшіру үшін түймешікті тағы бір рет басыңыз.

PB-0010 аккумуляторын зарядтау кезінде барлық жарық диодты шамдар жанғаннан кейін шамамен 0,5-1 сағат зарядтауды жалғастыру керек екенін естеріңізге саламыз.

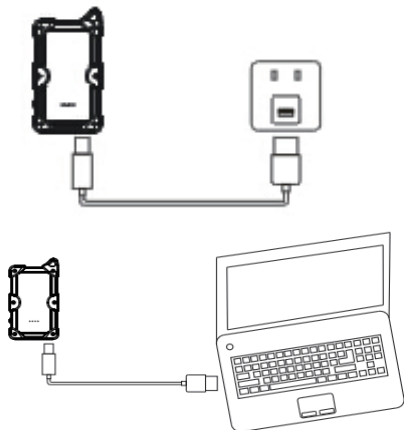


## ПАЙДАЛАНУ

### Алғашқы зарядталу

PB-0010 аккумуляторын барлық төрт жарық диодты шам жанған кезге дейін зарядтаңыз. Құрылғы шамамен 6 сағат зарядталады және қуат көзіне байланысты өзгеруі мүмкін.

### PB-0010 аккумуляторын зарядтау



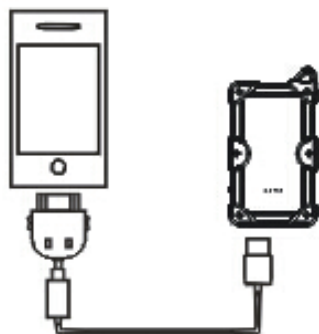
Маңызды: PB-0010 аккумуляторын жүйелі түрде пайдаланатын кезде 8 сағатқа зарядтау керек. Әмбебеп аккумулятор бірінші рет зарядталғаннан кейін шамамен 6 сағат зарядталады.

Жинақтамаға кіретін USB-кабельдің

көмегімен USB микро-ұяшығын PB-0010 аккумуляторының кіріс ұяшығына қосыңыз (жоғарыда көрсетілгендей). Содан соң USB-ұяшығын компьютерге қосыңыз да қуаты 5V-тық шығыс ұяшығы арқылы ауыспалы ток көзіне қосыңыз.

PB-0010 аккумуляторы зарядталған кезде қуат көзі индикаторының жарық диодты шамдары қосылады. PB-0010 әмбебеп аккумулятор толық зарядталған кезде барлық төрт жарық диодты шамдар жанады.

Сіздің жеке электронды құрылғыңызды зарядтау



Маңызды: Жеке электронды құрылғыны зарядтайтын кезде оның PB-0010 әмбебеп аккумулятормен үйлесімділігін тексеріңіз.

Жинақтамаға кіретін USB-кабель арқылы стандартты USB- ұяшығын

PВ-0010 аккумуляторының шығыс ұяшығына қосыңыз (жоғарыда көрсетілгендей), содан соң жеке электронды құрылғыны қосыңыз, (Сіз жеке электронды құрылғының жинақтамасына кіретін USB-кабельді де пайдалана аласыз) жеке құрылғыны зарядтау үшін қуат көзі түймешігін басыңыз. PВ-0010 аккумуляторының заряды таусылған кезде индикатордың жарық диодты шамдары автоматты түрде өшеді.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

- Әмбебап аккумулятор PВ-0010
- Сыйымдылығы: 10 000 мА·ч
- Батарея: литий-полимер
- Кіріс қуаты: 5V DC 2A
- Шығыс қуаты 1: 5V DC 2,1A
- Шығыс қуаты 2: 5V DC 2,1A
- Зарядталу уақыты: шамамен 6 сағат
- Қызмет көрсету мерзімі: ≥500 рет
- Өлшемдері: 120\*73\*30 мм
- Салмағы: 300 гр

*Ескерту.*

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## Кәдеге жарату туралы ақпарат



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Жинақтама:

Әмбебап аккумулятор – 1 дана  
Кабель USB A/M to iPhone5, iPhone4, Micro USB – 1 дана  
Кепілдік талоны – 1 дана  
Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дана



Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.  
Гарантийное обслуживание осуществля-  
ются согласно прилагаемому гарантийному  
талону.  
Гарантийный талон и руководство по  
эксплуатации являются неотъемлемыми  
частями данного изделия.  
Дополнительную информацию о товаре и  
данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru)

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау  
туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына  
сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша  
нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі  
болып табылады.  
Тауар туралы қосымша ақпаратты және  
авторландырылған сервис орталықтарының  
деректерін [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru) сайтынан біле  
аласыз.

